

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**26th Sunday After Pentecost, November 17, 2024**

9:00 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM - Lit. + Carlos Alberto Chavez Sr.

r/by Steve & Carol Blumhof

Wednesday, November 20, 2024

7:30 AM - Lit + Helen & George Melnykevich

r/by Family

Thursday, November 21, 2024**Entrance of the Theotokos**

7:30 AM - Lit. Sp. Int. Michael & Anna Wutkowski

On their first Wedding Anniversary r/by Elizabeth

6:30 PM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Friday, November 22, 2024

8:45 AM - Lit. Sp. Int. Fr. Roman Dubitsky

on his birthday

Saturday, November 23, 2024

8:00 AM - Lit. + Deceased members r/by Nataliya Sytar

5:00 PM - Lit. + Raymond Otlowski r/by Joan & Bob

27th Sunday After Pentecost, November 24, 2024*Epistle - Eph 6:10-17; Gospel - Lk 13:10-17*

9:00 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM - Lit. + Rose & Josep Bigos r/by Ron & Irene

JOIN US for COFFEE & FELLOWSHIP after 9:00 am Liturgy
hosted by the UNWLA BRANCH #135

Parish catechesis for November at the Convent:Nov. 17 - youth, over 18 years old, Sunday at 11:15 a.m.
after coffee

Nov 19 - women (English), Tuesday, 6:30 pm

Nov. 23 - teenagers (13-18 years old), Saturday, 6:30-
8:30 pmNov. 24 - youth, over 18 years old, Sunday at 11:15 a.m.
after coffee**Feed the Hungry in Our Community.**

In an effort to help our community in these trying times,
the Church, Bingo and our parish School is holding a special
collection of nonperishable goods for the needy people in
Perth Amboy, NJ. Please, during the entire month of
NOVEMBER, leave your donation in the Church foyer or
downstairs.

Mark your calendar for the Christmas Bazaar

Assumption Catholic School will hold its Annual
Christmas Bazaar & Gift Auction on Sunday December 8,
2024, 11 AM to 5 PM. Enjoy homemade, traditional
Ukrainian & Spanish foods, Desserts & Treats. Gift Auction
featuring Fabulous Prizes, 50/50, Games, many Vendors &
Crafters. Free Admission!

Visit with Saint Nicholas Party

Parish Children 12 and under are invited to the annual
St. Nicholas Party to be held in the church hall on Sunday,
December 15, 2024. A sign-up sheet can be found in the
church vestibule. Please sign up by December 8th.

Bequests to Church

A final distribution of the estate of + Olga M. Yurechko:

\$10,698.66 bequeathed to the church

\$5,000.00 bequeathed to ACS Scholarship Fund

\$1,000.00 bequeathed to St. Ann Society

\$1,000.00 bequeathed to Holy Name Society

Assumption Youth Bowling - 2024

Twenty-six members of the parish youth 18 +, Fr. Ivan
and Sisters enjoyed an afternoon of fun at Majestic Lanes
Bowling Woodbridge, NJ this weekend. This was a fantastic
opportunity for our youth group to connect, build
friendships, enjoy pizza and create lasting memories
together. Special thanks to St. Ann Society for sponsoring
this event and Mrs. Britton for arranging and securing the
place. So grateful for such a great group of dedicated
Christian youth. Looking forward to our next event.

CATCH UP - There are only 7 more weeks left in 2024 and
if you have missed any Sunday offering throughout the year,
now is the time to up-date your envelopes. Remember only
donations received by Dec. 31st will be credited toward
your 2024 income tax deduction.

Presentation of the Mother of God into the Temple

Thursday, Nov. 21, 2024. Liturgy - 7:30 am and - 6:30 pm.

The Feast of the Entrance into the Temple of Our Most
Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary is celebrated
on November 21 each year.

On this feast, we celebrate the fact that Our Lady's
parents, Joachim & Anna, brought her to the Temple at the
age of three and handed her over to live there for a long
period where she might exclusively contemplate God. The
Virgin Mary dwelt in the Temple for nine years until,
reaching an age for marriage, she was taken from the
Temple by the priests and elders and entrusted to Joseph
as the guardian of her virginity.

This is a feast of anticipation. As honor is shown to
Mary, the faithful are called to look forward to the
Incarnation of Christ, celebrated in a little more than a
month by the Feast of the Nativity on December 25.

Forgive us Lord: Call to Confession for Christmas.

Beloved in Christ, as part of our preparation for
Christmas, this year we will have a visiting priest - monk
Fr. Raphael Strontsitsky, a spiritual director at St. Basil
Ukrainian Catholic Seminary, New York at our parish on the
weekend of December 7-8, 2024.

Fr. Raphael will Preach and Hear Confessions

- Saturday, December 7, at 4:00 pm - before 5:00
pm Liturgy (Eng.)
- Sunday, December 8, at 8:00 am - before 9:00 am
Liturgy (Ukr.)
- Sunday, December 8, at 11:00 am - before 11:30
am Liturgy (Eng.)

Take advantage of the opportunity to enter into Christmas
in a state of grace, ready to begin again in fulfilling the
mission the Lord has for your life.

Christmas Tree Planted at Our Church.

On a sunny morning this past Wednesday, Assumption
property got a little greener, as a new Christmas Tree was
planted in front of Fr. Ivan's rectory. The church received
the Christmas tree as a very generous donation from the
parish Holy Name Society. Thanks to our parishioners
Ronald, Irene, Rozalia and Joseph for finding a tree and
overseeing the planting project.

NEW CHURCH ENVELOPES will be available for pick-up in
December. If you do not have envelopes and would like to
become a parishioner, please call the parish office or speak
to Fr. Ivan and box of envelopes to support the church will
be issued to you.

Thanks - Recently, the Holy Name Society brothers
replaced all the damaged veteran shields and replaced
every worn or torn flag on the cemetery. Joseph Britton and
Ronald Bigos also repaired some damaged and fallen
tombstones. All Veterans graves are standing tall and flying
Ol' Glory proudly!

FOOD FOR THOUGHT

- Charity begins at home but should not end there.
- When a needy person stands at your door, God Himself
stands at his side.
- If you can't help a hundred people, then just help one.
- The smallest act of kindness is worth more than the
grandest intention.
- Volunteers do not necessarily have the time, they just
have the heart.

UNWLA BRANCH #135 INVITES YOU**To PETRYKIVKA ORNAMENTS WORKSHOP**

on DECEMBER 1, 2024, at 2:00 PM

Assumption Church downstairs church hall

Hand-painting petrykivka technique

Christmas ornaments

Delicious snacks

EARLY BIRD BY NOV. 25 - \$35, AT DOOR - \$45

FOR TICKETS USE: PAYPAL OR VENMO TO

BOOK: 135VIDDILCYA@GMAIL.COM

FOR INFO PLEASE TEXT (201) - 233-7230

Children should be accompanied by a parent or guardian.

PROCEEDS WILL GO TO HELP THE PEOPLE OF UKRAINE.



ON THE SPECIAL DEDICATIONS OF THE SEVEN DAYS OF THE WEEK: WHEN AND TO WHOM TO PRAY.

The liturgical life of our Church is cyclical, made up of three liturgical cycles: the yearly, weekly, and daily.

The yearly contains within itself movable and immovable feasts, repeating themselves year after year; the weekly consists of the seven days of the week which are dedicated to the most important events of the Savior's earthly life and the most revered saints; the daily cycle is made up of the nine liturgical services which are repeated every day. Thus, each of the seven days of the week has its own dedication in the Church.

• **Monday** is dedicated to the Heavenly Powers (Angels). This honor is expressed in the prayerful invocation of the Heavenly Bodiless Powers. During the services on Monday are heard prayers in which the faithful ask the help of their guardian angels, and all the other angels, that they might accompany our human lives and help to save the Christian soul.

• **Tuesday** glorifies all the Old Testament righteous ones and prophets, who by their faithfulness in God made possible the coming of the Savior into the world, especially St. John the Forerunner. Exploring the life of the Forerunner, every Christian sees a bright example for emulation.

• **Wednesday** is the day of Judas' betrayal of the Savior, and therefore the Cross of Christ is especially honored and thus from this day began in reality the Savior's sufferings. We keep this day throughout the whole year as a fast.

• **Thursday** is dedicated to the Holy Apostles by whose labors Christianity was established on earth and St. Nicholas,

• **Friday** is the day of commemoration of the passion and death upon the Cross of our Savior. It is a fasting day. The Church prayerfully co-suffers and glorifies the redemptive action taken for our sake by Christ.

• **Saturday** we especially honor all the saints, first among them the Theotokos, and we also remember all the departed.

• **Sunday** is dedicated to the Lord. Sunday is a little Pascha—the day of the bright Resurrection of Christ, by which eternal life is granted to all mankind. It is dedicated to the Lord and especially revered by Christians since Apostolic times. Every believer should go to church on Sundays in order to participate in the Divine Liturgy.

Pastor's Corner

• **What is the meaning behind Greek letters in icons?**

These letters are essentially shortcuts that anchor the viewer in the divine story that each icon presents. Here are some of the most common ones.

In Eastern iconography, letters are integral to the theological narrative of the icon itself. Greek or Church Slavonic, they serve as spiritual signposts and reveal layers of meaning – to those who understand their context.

For those less familiar with these languages or conventions, here is an overview of the most common letters and abbreviations in icons and how to interpret them.

Jesus

One of the most significant inscriptions often seen in Christ icons is IC XC (Ic Xc), which is Greek for 'Ἰησοῦς Χριστός – Jesus Christ. These are actually **abbreviations**, a common practice in ancient Greek and Church Slavonic texts, and are often **placed on either side of Christ's head**.

Along with IC XC, another common inscription is Ὁ ὢΝ (HO ON), which means **"the one who is,"** referring to God's self-revelation in Exodus as "I AM." This phrase, often in a halo or above Christ's head, emphasizes Christ's divine nature as eternal and self-existent – as read in the Creed, "begotten, not made, consubstantial with the Father."

Mary

Icons depicting the Virgin Mary often have **two inscriptions**: ΜΡ ΘΥ (Μήτηρ Θεοῦ), the Greek abbreviation for Mother of God. This abbreviation, also in Greek or Church Slavonic, is an explanation of Mary's role in salvation history as the Theotokos, or "God-bearer."

Sometimes the words Παναγία (*Panagia*), meaning "All-Holy," accompany images of Mary, emphasizing her unique purity and role in Christian theology.

Saints

In scenes of saints, angels, or biblical figures, **names are often abbreviated** or spelled out in full as a mark of honor and identification. For example, St. George may be referred to as ΟΑΓΙΟC ΓΕΩΡΓΙΟC (Hagios Georgios), or simply ΓΓ as an abbreviated form, with "Hagios" meaning "Saint." This practice allows the viewer **to immediately recognize the figures** and their spiritual heritage – even across language barriers.

• **Why do Catholics light candles for the dead?**

Lighting votive candles for deceased loved ones is an ancient tradition that is still practiced by many Catholics around the world.

One of the most enduring traditions of popular piety in the Catholic Church is the practice of **lighting a votive candle for a deceased loved one**.

Many Catholic churches throughout the world have an area dedicated to the lighting of votive candles.

Symbolism of candles

"I am the light of the world; he who follows me will not walk in darkness, but will have the light of life."
John 8:12

Candles at early Christian tombs

Besides being used to illuminate the places where the early Christians celebrated Liturgy (Mass), candles were also lighted at the tombs of martyrs.

Historians are saying that *"there is evidence that lit candles or oil lamps were burned at the tombs of saints, particularly martyrs, by the 200s, and before sacred images and relics by the 300s."*

The flickering flame becomes a reminder to the petitioner and all who see it that in the darkest moment of a person's life, **Christ's light shines, illuminating the darkness**.

The candles also **represent our prayers for a deceased loved one** and while they aren't a required element of prayer, the candles have a great deal of symbolism and can comfort us in our moment of sorrow.

Lighting candles for the dead has a long and rich history in the Catholic Church and is not meant to be any type of superstition or ancestor worship, but is a reminder of Christ's light in this world and the next.

"This is MY Church!"



Sometimes, we take Church too personally, if not most of the times. When the priest says something we don't like or a new person takes our job at pyrohy pinching, we

get defensive and take it personally.

When, on one hand, it is good to have a personal approach to Church, on the other, it is not.

When it's good:

I live quite a distance from my church, but the distance doesn't matter for me.

I like going for services there every Sunday.

It's the place where my parents worshiped and the place where I grew up: It is my church!

That's great!

However, on the other hand, when we take church too personally, it fires back.

It hurts us and hurts others.

For example:

This is my church and the church of my relatives and extended relatives—friends and those outsiders are just don't really fit here.

They weren't here to build it, and they weren't here to support it and now they just want to come and worship here.

And...they sit in my pew!!!

This attitude is not healthy at all.

How about love to one's neighbor? Or have we forgotten who our neighbor is?

Christ accepted, preached, and healed everyone without an exception.

We should do the same.

Moreover, we should look at church first of all as the Church of Christ!

It is Christ's Church, and we are in it with all the others. Yes, this is a parish that my parents or grandparents or great-grandparents built, but it's Christ's.

They did it for Christ and His followers.

This is a healthy attitude!

Let us approach church with this right attitude and be more considerate and welcoming! Let us be more like Christ!





РІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ - ДУХОВНЕ ПРИГОТУВАННЯ ДО РІЗДВА ХРИСТОВОГО.

Субота-Неділя,
7-8 Грудня, 2024

Сповідати і Духовні науки буде голосити о. Рафаїл Стронціцький, монах студійського уставу та духівник в Українській духовній семінарії св. Василя, Нью-Йорку (США)

РОЗПОРЯДОК РЕКОЛЕКЦІЙ:

Субота, 7 Грудня, 2024

5:00 год вечора - Божественна Літургія з наукою.
4:00 - Свята тайна Сповіді (перед і під час Літургії священик буде сповідати).

Неділя, 8 Грудня, 2024

9:00 год зранку - Божественна Літургія з наукою.
8:00 год зранку - Свята тайна Сповіді (перед і під час Літургії священик буде сповідати).

11:30 год зранку - Божественна Літургія з наукою.
11:00 год зранку - Свята тайна Сповіді (перед Літургією священик буде сповідати).

Заохочую всіх до скористання з святої Тайни сповіді і духовних наук.

Майбутні Події

Парафіяльні катехизації у листопаді для молоді і жінок у монастирі:

- 19 листопада – жінки англ мова, вівторок, о 6:30 вечора
- 23 листопада – підлітки (13-18 років), субота, 6:30-8:30 вечора
- 24 листопада – молодь, після 18 років, неділя о 11:15 після кави

Різдвяний Базар і Аукціон Подарунків

Щорічний базар-ярмарок відбудеться у Неділю 8 Грудня, з 11:00 ранку до 5:00 вечора у шкільному залі. Приходьте на обід, на продаж також будемо мати різні подарунки, лотереї і багато цікавих несподіванок. Чекаємо на Вас і просимо про поширення цієї інформації! Вхід безкоштовний.

Зустріч св. Миколая із дітьми.

Щороку у холодні грудневі ночі, коли навколо все вкрите снігом, у віконечка, де живуть хороші і чемні хлопчики та дівчата заглядає добрий Святий Миколай. Він приходить непомітно, і тільки до тих хто був слухняним та допомагав мамі і татові протягом усього року. Цього року у Неділю 15 Грудня, 2024 Св. Миколай також принесе безкоштовні подарунки для всіх чемних хлопчиків і дівчаток нашої парафії. Просимо вас, дорогі батьки до Неділі 8 Грудня записати імена ваших дітей у формі при вході до церкви. Усі діти до 12 років можуть бути записані. Подарунки Св. Миколаї буде роздавати після 9 та 11:30 год Літургій у шкільному залі під нашою церквою. Діти повинні бути з нашої парафії, і бути присутніми у церкві на Літургії у цей день.

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ, ВІДДІЛ – 135, ПЕТРИКІВСЬКИЙ РОЗПИС ЯЛИНКОВИХ ПРИКРАС

1 ГРУДНЯ 2024, ПОЧАТОК о 14:00
• Практика петриківського розпису
• Декорування ялинкових прикрас
• Смачна закуска

Ціна квитка ДО 25 ЛИСТОПАДА-\$35 Пізніше-\$45

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА УСПІННЯ БОГОРОДИЦІ
Адреса: 684 ALTA VISTA PL, PERTH AMBOY, NJ

КУПИТИ КВИТОК PAYPAL, VENMO 135VIDDILCYA@GMAIL.COM
ДЛЯ ІНФОРМАЦІЇ SMS (201)- 233 7230

Діти впродовж майстер-класу повинні бути під опікою батьків.
КОШТИ ПЕРЕДАЮТЬСЯ НА ДОПОМОГУ ВІЙСЬКОВИМ УКРАЇНИ



Подяка Від Захисників України.

Слава Ісусу Христу!

Отче Іване, хочу скласти на Ваші руки слова щирої вдячності від наших воїнів, котрі сьогодні перебувають у зоні ведення бойових дій за (\$1,000) від вашої парафії. За ці кошти ми

зможемо поміняти паливні форсунок на ще одній автівці. о.Тарас КОЦЮБА -військовий капелан
Також, на цьому тижні, ми переслали \$500 бля благодійної ідальні у місті Одеса і \$1,000 для збройних сил.
Прошу складати пожертви у скриньку ззаду храму, з якої беруться кошти на допомогу.

15 листопада, розпочався
Різдвяний піст.
Яка мета Різдвяного посту?



Церковний устав трактує Христове Різдво як другу Пасху. Тож, як до Пасхи вірні готувалися молитвою та постом, так і Різдвяний піст став для них підготування до приходу Христа.
Наша Церква має прадавню традицію, за якою вірні готуються до празника Христового Різдва не тільки молитвою і постом, а й Таїнствами Сповіді та Святого Причастя.

Київський митрополит Петро Могила доручав вірним Сповідь і Причастя під час кожного з чотирьох річних постів. Львівський Синод дещо злагіднює Різдвяний піст, дозволяючи в понеділок, середу й п'ятницю молочні продукти, а в інші чотири дні тижня – м'ясні страви, але зобов'язує священиків відмовляти п'ятдесятій псалом, а мирян – по п'ять «Отче наш» і «Богородице Діво» перед обідом та вечерею.

• Як в УГКЦ правила Різдвяного посту?

Відповідно до правил, упродовж посту віряни зобов'язані в усі середи й п'ятниці утримуватися від споживання м'ясних продуктів і страв. В інші дні дозволені всі види їжі (стосуються лише вірних УГКЦ). У всі дні посту потрібно утриматися від організації та участі в гучних забавах, весіллях, танцях, розвагах та інших подібних заходах.

• Хто звільнений від посту?

Діти до 14 років та особи, яким виповнилося 60 років;
важкохворі;
вагітні;
матері після пологів і ті, що годують грудьми;
ті, що подорожують (якщо час подорожі перевищує 8 годин);
ті, що важко працюють;
ті, що харчуються зі столу інших;
убогі, що живуть із милостині.
В інших окремих випадках звільняти від обов'язку постити може місцевий ієрарх, заохочуючи до діл побожності та милосердя.



PASTORAL SHARINGS

Мудра притча: "Не залишайся там, де тебе не цінують".

Перед смертю батько сказав своєму єдиному синові: "Ось годинник, який мені подарував твій дідусь. Йому майже 200 років. Перш ніж я дам його тобі, сходи у ювелірний магазин у центрі міста. Скажи їм, що я хочу продати його, і подивись, скільки вони тобі за нього запропонують".

Після відвідин ювелірного салону син сказав батьку: "Вони запропонували 150 доларів, тому що годинник дуже старий".

Тоді батько сказав: "Іди до ломбарду".

Сходивши у ломбард, син сказав: "Ломбард запропонував 10 доларів, тому що годинник виглядає дуже зношеними".

Батько попросив сина піти до музею і показати годинник там.

Коли син повернувся з музею, він сказав батьку: "Куратор запропонував 500 000 доларів за цю дуже рідкісну річ, яку буде включено до їх дорогоцінної антикварної колекції".

На це батько відповів синові: "Я хотів, щоб ти знав – у правильному місці тебе оцінять правильно. Не знаходься у неправильному місці і не гнівайся, якщо тебе не цінують. Ті, хто знає твою цінність – бережуть і дорожитимуть тобою завжди. Не залишайся там, де тебе не цінують"

У серці кожного з нас є історії, які неможливо розповісти, слова, які неможливо вимовити, і почуття, про які неможливо розказати...

Крик душі, якого не чути... а може й сміх, якого не чути...

...У серці кожного з нас є свої таємниці, мрії та бажання, своя радість і свій смуток...

...У серці кожного з нас є те, чого ніхто інший не усвідомлює, не знає і не відчуває...

...Тож будьмо ДОБРИШИМИ до всіх...

Адже кожна людина, яку ми зустрічаємо, веде свою "битву" в житті... про яку ми нічого не знаємо...

